



THE FIFTY YEARS OF  
CHINA'S AGRICULTURE

中国  
农业  
五十  
年

中华人民共和国农业部

图书在版编目(CIP)数据

中国农业五十年 / 中华人民共和国农业部编. - 北京:  
中国农业出版社, 1999.8  
ISBN 7-109-05778-X

I. 中… II. 中… III. 农业经济 - 经济建设 - 成就 -  
中国 1949-1999 IV. F323

中国版本图书馆 CIP 数据核字(1999)第 28579 号

中国农业出版社出版  
(北京市朝阳区农展馆北路 2 号)

(邮政编码 100026)

出版人: 沈镇昭

责任编辑: 陈万里 张 志

中国农业出版社印刷厂彩印厂 新华书店北京发行所发行  
1999 年 9 月第 1 版 1999 年 9 月北京第 1 次印刷

开本: 889mm × 1194mm 1/16 印张: 8

印数: 1 ~ 5 000 册

定价: 120.00 元

(凡本版图书出现印刷、装订错误, 请向出版社发行部调换)



## 摄影 (按姓氏笔画排列)

于 志 于 杰 马亭山 马毅敏 王小川 王刚法 王新庆  
王 雷 田立亚 乔忠林 刘 刚 刘 臣 刘泉龙 刘海峰  
刘 琳 孙 参 孙忠靖 吴增祥 宋新怀 张生贵 张 旭  
张国俊 张宝忠 张鸿墀 李开远 李文宾 李玉龙 李学仁  
李 欣 李拴德 杨秀云 肖志斌 陆 轲 陈思禹 陈瑞华  
邵 伟 周志浩 周重要 庞守义 武 斌 范德元 金耀文  
姜恩宇 柳中央 赵 珏 徐家军 徐毅仁 殷菊生 索朗罗布  
郭柏林 高梅及 黄禄奎 黄鉴秋 董智永 蒋 林 谢妮娅  
谢洪波 韩学章 廖周炎 蔡昌明 樊如钧 潘家珉 额 博

翻 译 王大美 王 平 钱 钰

译 审 柯克尔 石 林

## Photographers:

Yu Zhi	Yu Jie	Ma Tingshan	Ma Yimin
Wang Xiaochuan	Wang Gangfa	Wang Xinqing	Wang Lei
Tian Liya	Qiao Zhonglin	Liu Gang	Liu Chen
Liu Quanlong	Liu Haifeng	Liu Lin	Sun Can
Sun Zhongjing	Wu Zengxiang	Song Xinhui	Zhang Shenggui
Zhang Xu	Zhang Guojun	Zhang Baozhong	Zhang Hongxi
Li Kaiyuan	Li Wenbin	Li Yulong	Li Xueren
Li Xin	Li Shuande	Yang Xiuyun	Xiao Zhibin
Lu Ke	Chen Siyu	Chen Ruihua	Shao Wei
Zhou Zhihao	Zhou Zhongyao	Pang Shouyi	Wu Bin
Fan Deyuan	Jin Yaowen	Jiang Enyu	Liu Zhongyang
Zhao Jun	Xu Jiajun	Xu Yiren	Yin Jusheng
Suolangluobu	Guo Bolin	Gao Meiji	Huang Lukui
Huang Jianqiu	Dong Zhiyong	Jiang Lin	Xie Niya
Xie Hongbo	Han Xuezhong	Liao Zhouyan	Cai Changmin
Fan Rujun	Pan Jiamin	Er Bo	

**Translators:** Wang Damei   Wang Ping   Qian Yu

**Revisers:** Ke Keer   Shi Lin

# 中国农业五十年

The Fifty Years of China's Agriculture

(1949 — 1999)

中华人民共和国农业部

Ministry of Agriculture  
People's Republic of China

1038016

中國人民日報

1954年10月10日



1954年10月10日



## 《中国农业五十年》编委会

主任委员

陈耀邦

副主任委员

万宝瑞

编委

于永维

刘振伟

杜鹰

范小建

薛亮

孙鹤龄

闵耀良

马世青

崔世安

牛盾

贾幼陵

魏克佳

姜永涛

杨坚

高鸿宾

柯炳生

沈镇昭

袁惠民

主

编

柯炳生

沈镇昭

副

主

编

李显刚

孙林

编

辑

李显刚

孙林

胡素全

郑有贵

陈万里

郭立川

胡金剛

张志

## Editorial Board

Chairman

Chen Yaobang

Vice Chairman

Wan Baorui

Board Members

Yu Yongwei

Liu Zhenwei

Du Ying

Fan Xiaojian

Xue Liang

Sun Heling

Min Yaoliang

Ma Shiqing

Cui Shi'an

Niu Dun

Jia Youling

Wei Kejia

Jiang Yongtao

Yang Jian

Gao Hongbin

Ke Bingsheng

Shen Zhenzhao

Yuan Huimin

Chief Editors

Ke Bingsheng

Shen Zhenzhao

Deputy Chief Editors

Li Xiangang

Sun Lin

Editors

Li Xiangang

Sun Lin

Hu Suquan

Zheng Yougui

Chen Wanli

Guo Lichuan

Hu Jingang

Zhang Zhi

# 前

# 言

中华人民共和国已经走过了50年的光辉历程。50年来，特别是改革开放以来，在中国共产党的正确领导下，经过亿万农民的共同努力，我国农业和农村经济发展取得了举世瞩目的成就，农村发生了翻天覆地的变化。农业综合生产能力显著提高，粮食和其他农产品大幅度增产，扭转了主要农产品供给长期短缺的局面，实现了人们梦寐以求的农产品供求总量大体平衡、丰年有余的目标。乡镇企业异军突起，带动了农村产业结构、就业结构的变革和小城镇的发展，开创了一条有中国特色的农村工业化、城镇化道路。农民生活水平显著提高，全国农村总体上进入了由温饱向小康迈进阶段。农业和农村的快速发展，为全国改革、发展和稳定做出了重要贡献，坚定了广大农民跟中国共产党走有中国特色社会主义道路的信心。

我国农业和农村经济之所以取得辉煌的成就，关键在于我们始终坚持以邓小平理论为指导，解放思想，实事求是，坚定不移地推进改革开放；承认并充分保障农民的自主权，坚持把调动广大农民的积极性作为制定农村政策的首要出发点；坚持发展以公有制为主体的多种所有制经济，探索和完善农村公有制的有效实现形式；坚持以市场为取向的改革，为农村经济注入新的活力；坚持充分尊重农民的首创精





中国农业五十年  
THE FIFTY YEARS OF  
CHINA'S AGRICULTURE

神，依靠群众推进改革的伟大事业；坚持从全局出发，高度重视农业，使农村改革和城市发展相互配合、协调发展。这些成功经验，为我国农业和农村经济进一步发展奠定了坚实基础。

展望未来，中国农业前程似锦。党的十五届三中全会已经为我国农村经济社会的跨世纪发展绘制了宏伟蓝图。只要我们抓住机遇，扎实工作，切实把党在农村的方针政策落到实处，我国农业和农村经济在 21 世纪一定会再创辉煌！

中华人民共和国农业部部长

陈耀邦

一九九九年九月

# Foreword

The People's Republic of China has gone through a glorious course of 50 years. In the past 50 years, especially since the reform and opening up, thanks to the sound leadership of the Communist Party of China and joint efforts of hundreds of millions of farmers, China has witnessed great achievements in the development of agriculture and rural economy, which have attracted the worldwide attention and brought about an earth-shaking change in the countryside. The overall capacity of agricultural production has been greatly improved, leading to the large increase of grain crops and other farm products. This has reversed the chronic shortage of major farm products and the Chinese people have realized their long-cherished dream of the general balance between demand and supply of farm products with surplus in good harvest years. The development of township enterprises, the newly emerging force, has brought along the change in the industrial structure and employment structure in rural areas as well as the development of small cities and towns, and at the same time created a way, with Chinese characteristics, for the rural industrialization and development of small cities and towns. Farmers' living standards have been greatly improved and China's rural population has been in general moving from the subsistence phase to the phase of comfortable life. The rapid development of agriculture and rural economy has contributed significantly to the national reform, development and stability, and strengthened farmers' resolve to follow the Communist Party of China on the socialist road with Chinese characteristics.

The key reasons for China's tremendous achievements in agriculture and rural economy are as follows: we always adhere to the guidance of Deng Xiaoping Theory to emancipate our minds, seek truth from facts, unswervingly deepen reform and open up; farmers' right of decision-making is recognized and fully guaranteed, and mobilization of farmers' enthusiasm is always taken as the top priority when making rural policies; we always adhere to development of the economy of diverse ownership structure with the public ownership remaining dominant, and explore and optimize the effective form to realize public ownership in rural areas; we persist in the market-oriented reform so as to inject vigor to rural economy; farmers' creativity is fully respected and the people are relied on to promote the great cause of reform; overall situation is always taken into account and high priority is given to agriculture in order to harmonize and coordinate the rural and urban reforms. The above successful experience has laid a solid foundation for the further development of China's agriculture and rural economy.

China's agriculture has brilliant prospects in the future. At the Third Plenary Session of the 15th Party Central Committee, a grand trans-century blueprint was drawn for economic and social development in rural China. As long as we seize the opportunity, are pragmatic and earnestly carry out Party's principles and policies, China's agriculture and rural economy will definitely make new brilliant achievements in the 21st century.

**Chen Yaobang**

Minister of Agriculture  
People's Republic of China  
September 1999

# 目录

## CONTENTS



### 探索

*Twists and Turns*

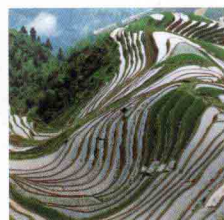
14



### 改革

*Reform*

24



### 发展

*Development*

50



### 展望

*Outlook*

110



新中国成立 50 年来，党和国家领导人对我国农业给予了高度重视。我国农业、农村和农民生活的历史性变化，凝聚了中国共产党三代领导集体的智慧和力量。

In the past 50 years since the founding of New China, senior leaders of the Party and the government have attached great importance to agriculture. The historical changes of agriculture, countryside and farmers' life are the result of the wisdom, strength and capability of the three-generation leadership of the Communist Party of China.

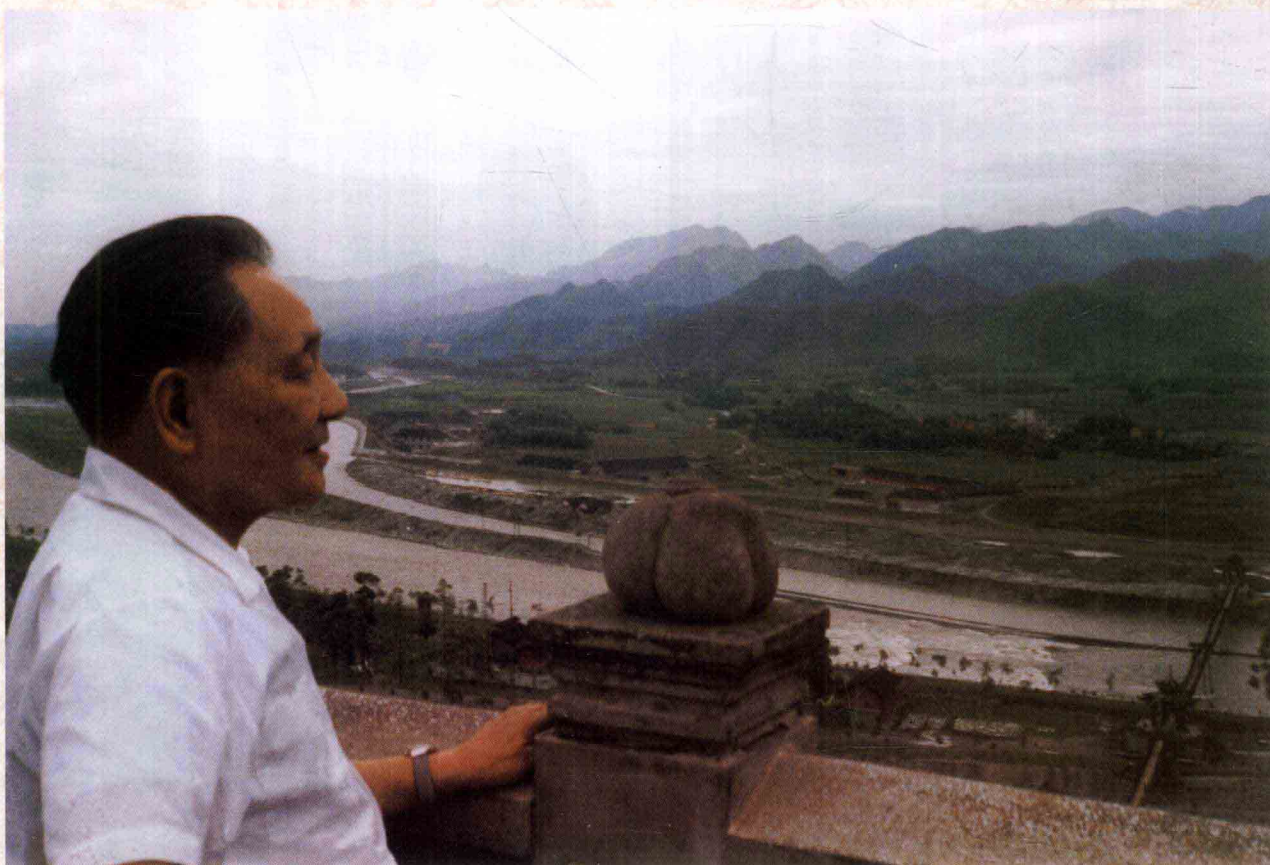




1958年8月毛泽东同志在河南省新乡县七里营公社视察

Comrade Mao Zedong visiting Xinxiang County, Henan Province in August 1958.





**1980年7月邓小平同志视察走在改革前列的四川农村**

In July 1980, Comrade Deng Xiaoping touring around the rural area of Sichuan Province, which stood in the forefront in the reform.





中国农业五十年

THE FIFTY YEARS OF  
CHINA'S AGRICULTURE



1998年9月23日江泽民同志在安徽省视察农业

Comrade Jiang Zemin visiting Anhui Province for agricultural affairs on September 23, 1998.





1996 年李鹏同志与陕北农民欢度春节

Comrade Li Peng celebrating the Spring Festival with farmers in northern Shaanxi Province in 1996.



1998 年 7 月朱镕基同志在内蒙古自治区考察国家粮食储备库工作

Comrade Zhu Rongji inspecting the warehouses for state grain reserves in Inner Mongolia Autonomous Region in July 1998.





李瑞环同志考察蔬菜生产基地

Comrade Li Ruihuan inspecting a vegetable production base.



1996年8月温家宝同志在宁夏回族自治区西海固地区考察扶贫工作

Comrade Wen Jiabao having an inspection concerning the work of poverty alleviation in Xiji, Haiyuan and Guyuan counties, Ningxia Hui Autonomous Region in August 1996.